

# MULTIPLAYER 3R

User Manual / Instrucciones de Usuario

v. 14.10.04



**WARNING:**

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

**GRAPHICAL SYMBOLS EXPLANATION**


This symbol, wherever used, alerts you to the presence of un-insulated and dangerous voltages within the product enclosure. These are voltages that may be sufficient to constitute the risk of electric shock.



This symbol, wherever used, alerts you to important operating and maintenance instructions. Please read.

**WARNING:**

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY. DO NOT REMOVE COVER. THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR USE OTHER THAN STATED.

1. Read instructions - All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. Retain instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed warnings - all warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow instructions - All operations and other instructions should be followed.
5. Water & Moisture - The unit should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
6. Carts & Stands - The unit should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer. A unit and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit and cart combination to overturn. 
7. Grounding or Polarization - Precautions should be taken so that the grounding or polarization is not defeated.
8. Ventilation - The unit should not be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the unit should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface, that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. Heat - The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances that produces heat.
10. Power Sources - The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
11. Power Cord Protection - Power supply cord should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit the unit.
12. Cleaning - The unit should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
13. Nonuse Periods - The power cord of the unit should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
14. Object and Liquid entry - Care should be taken so that objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the unit.
15. Damage Requiring Service - The unit should be serviced by qualified service personnel when:
  - A. The power supply cord or the plug has been damaged; or
  - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
  - C. The unit has been exposed to rain; or
  - D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
  - E. The unit has been dropped, or the cabinet damaged.
16. Servicing - The user should not attempt to service the unit beyond those means described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified personnel.

## Overview

### Frontal View:



### Rear View:




### Included Accessories:

RCA-RCA (L-R) Audio cable x 2

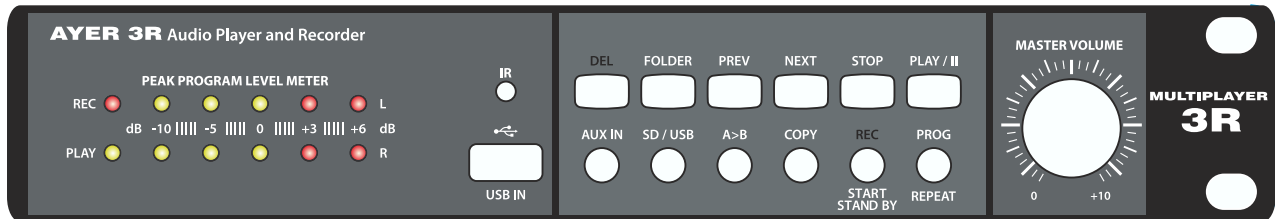
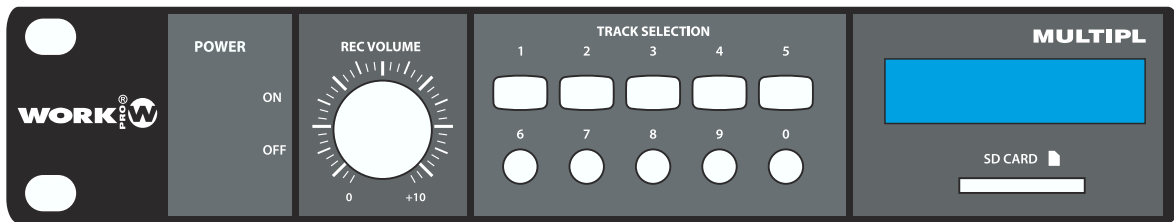
AC mains supply cable x 1

Remote Control x 1

### INSTALLATION:

1. Connect RCA-RCA cables to OUTPUT Terminal and REC IN Terminal.
2. Connect AC Mains Supply cable between IEC socket and adequate AC 115/230V 50/60Hz outlet.  
(if it is necessary) Connect DC Power Cord in DC13.2V Terminals.
3. Connect RS232 Socket at rear side.
4. Connect to Ground 

## USB & SD CARD READER & RECORDER



### Features

- Recording through the Line-in is storage to a USB or SD Card directly.
- Offers USB and SD Card function of each replication.
- Recording format: MP3.
- Playing format: MP3, WMA.
- Accept the capacity of 128MB to 16G USB or SDHC Card .
- Adjustable recording quality, provide choice of,128 and 192 Kbps with 44.1 KHz.

### Operation and function of the use of panel description

- POWER : Switching power on / off.
- VOLUME : Volume control button, turning to adjust the volume
- USB socket : To insert a USB storage device
- SD CARD socket : To insert a SD CARD
- AUX Input : Connect audio source like MP3 player or similar
- 0~9 Numeral keys : Selecting the tracks or folder.
- FOLDER : Folder selection key and adjust the recording quality
  - **Select folder**  
Press FOLDER button, LCD screen display, then PREV or NEXT button with the numbers 0 to 9 button to select the directory . Double-click cancel the search and in the LCD screen, "F" disappears
  - **Recording quality adjustment:** Pressing FOLDER button more than 3 seconds can choose the recording quality. Press PREV or NEXT key to select 128Kbps or 192Kbps.

### Recording

**REC:** Recording function key, need to use this key when record through the Line in (REC IN)

**Recording level can be adjusted by using “REC VOLUME” button. “PEAK PROGRAM LEVEL METER” LED will show the recording level.**

When USB and SD Card are both in the device :

- Press the REC (START/STAND BY) button. LCD display flashing to indicate will be recorded to USB or SD.
- Press USB / SD button to select the option to record to USB or SD card.
- Press REC, LCD shows “wait REC”. This is waiting for USB or SD card to ready mode. When LCD shows “Stand By”, press “REC” again to start to recording. LCD starts to flashing indicated that they are recording.
- Press STOP button to stop recording.
- LCD shows the recording time of the track.

Sound recording through the REC function keys are saved in the directory folder REC

- To Play REC track in folder: press FOLDER button , LCD displays “ F “. Use PREV or F. WD button to select the directory REC, press PLAY / II to start playing.
- The track number in the REC Folder will start from “REC 001 “, and increase gradually. Therefore if want to check the recording file after finish record, the song will be recorded at the last track in the REC folder.

**COPY:** Copy function key. It has to operate copy function in STOP status when use this key for USB Copy to SD or SD Copy to USB.

Press STOP key, the device should be at stop mode

Insert USB and SD Card, use USB / SD button to select the device you want to copy using any of the following options:

**Copy single:** Press PREV , F. WD button or 0 ~9 Numerals key to select tracks then press COPY button to start copying

**Copy the multi-tracks or multi-directories:**

- Can select the tracks and store the tracks in the Memory program first (for PROG feature instruction, please refer to PROG)
- Press COPY button to copy the tracks stored in the Program, if the copy to SD, LCD display will flash SD and indicates that it is recording to the SD card.

**Copy the whole directory:**

- Press FOLDER button, when LCD displays “ F “, use PREV button & NEXT to select the folder you want to copy
- Press COPY key to start to copy the selected directory. If copy to SD, LCD display will flash SD and indicates that it is recording to the SD card.
- The tracked recorded through COPY function are stored in the folder “CPY”.
- To Play folder “CPY” of the tracks, press FOLDER button, LCD display shows “F”, then press PREV keys F. WD button to select the directory CPY and press PLAY / II to start playing.
- Copy function is copying without folder. For example, if you wants to copy 5 tracks in 3 folders (total 15 tracks) and there will be stored to CPY001 ~ CPY015

If copy a new song after it, it will be storage at CPY016.

**A B: Section Repeat Play**

Press once to start playing the beginning of memory.

Press again to stop at the end of memory area. The device repeats to play memory area.

Press it again to stop playing.

**USB / SD Playing**

- PLAY/II : Play and pause, press to play, play again to pause.
- STOP : Press to stop playing
- USB / SD : Select to use US or SD CARD.
- REPEAT /PROG : Press to select Repeat or Program memory function

**Repeat function : Need to operate in the playing mode**

- Press once, LCD screen displays "REP", will repeatedly playback currently playing track.
- Press twice, LCD screen displays " REP F ", will repeat the entire folder is currently being played.
- Press 3<sup>rd</sup> times, LCD screen displays "REP ALL", will be repeated play all tracks.
- Press 4<sup>th</sup> times, cancel repeat playback function. The words on LCD screen will be eliminated.

**Memory function: Need to operate in the stop-play mode, can be memories up to 99 songs**

- Single or multi-tracks memory:

Press the STOP button to stop playback.

Press PROG / REPEAT button, LCD screen displays PROGRAM. Select desired songs by using number keys 0 to 9, PREV key or NEXT key.

Press PROG / REPEAT button to store 1<sup>st</sup> song, LCD display shows “00 01” for the 1<sup>st</sup> song. Press << PROG / REPEAT >> again for storing 2<sup>nd</sup> song; LCD display shows “00 02”. Start over above process for storing mode songs. Press PLAY / II memory to play the tracks stored in the Program.

- Whole folder memory:

Press the STOP function keys to stop playback

Press PROG / REPEAT button, LCD screen display shows PROG, press the FOLDER button with the number of combination of keys or PREV keys F. WD button to select the folder

Press PROG to store selected folder. To store more folders, repeat above steps.

Press PLAY / II button to start play memorized folders

To memorize multi-folders or multiple tracks, repeat above steps.

LCD will display shows FULL when stored 99 songs

To cancel program feature, keep pressing PROG button until LCD display PROG disappeared

PREV ◀◀ : Backwards. Press to backward to last track. Press for 3seconds to fast reverse the track

NEXT ▶▶ : Forward. Press to forward to next track. Press for 3 seconds to fast forward the track

IR sensor : Infrared remote control eye.

DEL: Delete single / folder / all of the files.

**Delete current playing track, can be operated under “Stop” mode or during “Playing” mode**

Press DEL button, LCD displays flash DEL FILE, reminding you to delete the file, and then press DEL to confirm the deletion, LCD display shows **DEL END**.

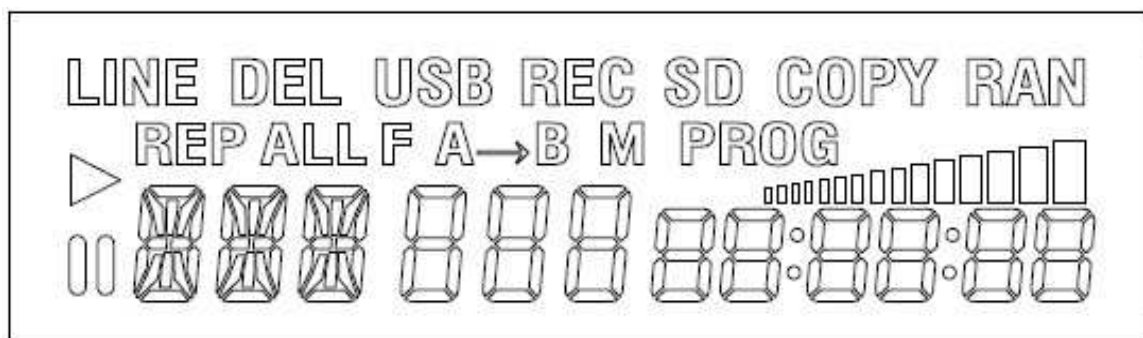
**Delete a folder:** To delete the specified folder, press FOLDER button to select the folder you want to delete, click the DEL, LCD display flashes DEL FOLDER , reminding whether you want to delete the folder, and then press DEL again to confirm the deletion, LCD displays DEL END, the folder is removed

**Delete all the files:** In the stop-play mode operation

- Press the Stop button
- Long DEL key to more than 5 seconds
- LCD display shows "DEL ALL" to confirm whether you want to delete all the files
- Then press DEL key again to delete all the files
- To cancel delete function, just wait for LCD stops flashing and cancellation of delete function



## LCD Display



- LINE : Line in audio source  
 DEL : When using delete function  
 ► : In playing mode  
 || : Pausing  
 REP : Repeatedly playing the single track  
 REP ALL Repeat all tracks  
 REP F : Repeat specific folder  
 RAN : Playback in random order  
 PROG : When operate to program tracks.  
 M : Mute function  
 A→B : When repeat playing a specific section  
 USB : When use USB function  
 SD : When use SD card function  
 COPY : When operate copy function  
 REC : When operate recording function



: The volume display, total 15 sections.



: Under the MP3 mode, it will appear the folder numbers.



: Display the current playing track.



Display the time for the current playing track.

## REMOTE CONTROLLER FUNCTIONS



The remote controller shall be appointed to the receiving hole of frontal side. The optimal receiving distance is 3 meters. The batteries ( model CR2025 3V ) shall be put into the remote controller.

**FOLDER** Folder selection key and adjust the recording quality

### Select folder

- Press FOLDER button, LCD screen display , then PREV or NEXT button with the numbers 0 to 9 button to select the directory . Double-click the Cancel catalog select, LCD screen, "F" disappears

**Recording quality adjustment:** Press FOLDER button more than 3 seconds can choose the recording quality. Press PREV or NEXT key to select 128Kbps or 192Kbps.

Numeral 0 ~ 9 : Select the track from numerals and press PLAY / II to play.

USB / SD Switching for USB or SD mode.

### REC Recording function button, use for LINE IN recording.

When USB and SD Card are both in the device :

- Press the REC (START/STAND BY) button. LCD display flashing to indicate will be recorded to USB or SD.
- Press USB / SD button to select the option to record to USB or SD card.
- Press REC, LCD shows "wait REC". This is waiting for USB or SD card to ready mode. When LCD shows "Stand By", press "REC" again to start to recording. LCD starts to flashing indicated that they are recording.
- Press STOP button to stop recording.
- LCD shows the recording time of the track.

When only single USB or SD Card in the device

- Press REC to begin recording, LCD starts to flash and indicating that they are recording, press STOP button to stop recording.

Sound recording through the REC function keys are saved in the directory folder REC

- To Play REC track in folder: press FOLDER button, LCD display **F**. Use PREV or NEXT

button to select the directory REC, press PLAY / II to start playing.

- The track number in the REC Folder will start from "REC 001", and increase gradually. Therefore if want to check the recording file after finish record, the song will be recorded at the last track in the REC folder.

**COPY:** Copy function key. It has to operate copy function in STOP status when use this key for USB Copy to SD or SD Copy to USB.

Press STOP key, the device should be at stop mode

Insert USB and SD Card, use USB / SD button to select the device you want to copy the source of any of the following options

**Copy single:** Press PREV , NEXT button or 0 ~9 Numerals key to select tracks then press COPY button to start copying

**Copy the multi-tracks or multi-directories:**

- Can select the tracks and store the tracks in the Memory Program first (for PROG feature instruction, please refer to PROG)
- Press COPY button to copy the tracks stored in the Program, if the copy to SD, LCD display will flash SD and indicates that it is recording to the SD card.

**Copy the whole directory:**

- Press FOLDER button, when LCD displays " **F** ", use PREV button & NEXT to select the folder you want to copy
- Press COPY key to start to copy the selected directory. If copy to SD, LCD display will flash SD and indicates that it is recording to the SD card.
- The tracked recorded through COPY function are stored in the folder "CPY"
- To Play folder "CPY" of the tracks, press FOLDER button, LCD displays "**F**" then press PREV keys F. WD button to select the directory CPY and press PLAY / II to start playing.
- Copy function is copying without folder. For example, if wants to copy each 5 tracks in 3 folders (total 15 tracks) and there will be storage to CPY001 ~ CPY015 at the CPY folder after copying. If copy a new song after it, it will be storage at CPY016.

**REP: Repeat function : Need to operate in the playing mode**

- Press once, LCD screen displays "REP", will repeatedly playback currently playing track.
- Press twice, LCD screen displays "REP F", will repeat the entire directory is currently being played
- Press 3<sup>rd</sup> times, LCD screen displays "REP ALL ", will be repeated play all tracks.
- Press 4<sup>th</sup> times, cancel repeat playback function. The words on LCD screen will be eliminated.

**PROG Memory function: Need to operate in the stop-play mode, can be memories up to 99 songs**- Single or multi-tracks memory:

Press the STOP button to stop playback.

Press PROG / REPEAT button, LCD screen displays PROGRAM. Select desired songs by using FOLDER button and number keys 0 to 9 and PREV key or NEXT key.

Press PROG / REPEAT button to store 1<sup>st</sup> song, LCD display shows "00 01" for the 1<sup>st</sup> song. Press << PROG / REPEAT >> again for storing 2<sup>nd</sup> song; LCD display shows "00 02". Start over above process for storing more songs. Press PLAY / II memory to play the tracks stored in the Program.

- Whole folder memory:

Press the STOP function keys to stop playback

Press PROG / REPEAT button, LCD screen display shows PROG, press the FOLDER button with the number of combination of keys or PREV keys F. WD button to select the folder

Press PROG to store selected folder. To store more folders, repeat above steps.

Press PLAY / II button to start play memorized folders.

To memorize multi-folders or multiple tracks, repeat above steps

LCD will display shows FULL when stored 99 songs

To cancel program feature, keep pressing PROG button until LCD displays PROG disappeared

Play programmed tracks: direct press the number keys 0 to 9. For example: play the 45<sup>th</sup> tracks, simply press number keys 4 & 5

**STOP** : Press to stop playing

**⏮** : Press to backward to previous track

**⏭** : Press to forward to next track

**⏪** : Press to fast reverse the playback. Press again to cancel fast reversing

**⏩** : Press to fast forward the playback. Press again to cancel the fast forwarding

**DEL** Delete single / folder / all of the files.

**Delete current playing track, can be operated under “Stop” mode or during “Playing” mode**

Press DEL button, LCD displays flash DEL FILE , reminding you to delete the file, and then press DEL to confirm the deletion, LCD display shows DEL END.

**Delete a folder:** To delete the specified folder, press FOLDER button to select the folder you want to delete, click the DEL, LCD display flashes DEL FOLDER , reminding whether you want to delete the folder, and then press DEL again to confirm the deletion, LCD displays DEL END, the folder is removed

**Delete all the files:** In the stop-play mode operation

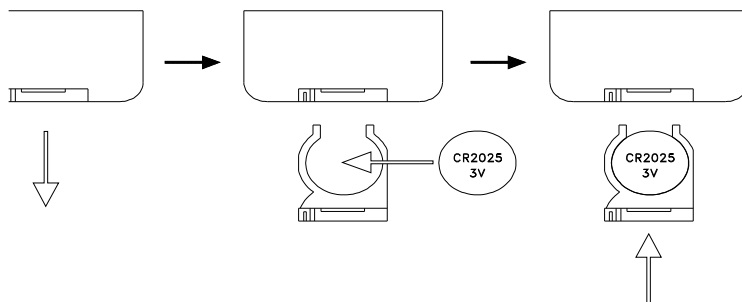
- Press the Stop button
- Long DEL key to more than 5 seconds
- LCD display shows "DEL ALL" to confirm whether you want to delete all the files
- Then press DEL key again to delete all the files
- To cancel delete function, just wait for LCD stops flashing and cancellation of delete function

**RAN** : Press to play the tracks in a random order. Press again to cancel.

**PLAY / II** Play and pause, press to play, play again to pause

**MUTE** : Press to mute, press again to back to normal playing

Battery installation of the remote controller



1. To open up the battery cover (on the back side of the remote controller), Press down the cap and slide it from the left to the right, then to pull it out.
2. Place a new battery (battery type: CR2025 3V, w/its positive upward).
3. Reverse the actions stated in the statement 1.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.





**WARNING:**  
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

#### EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS GRAFICOS




Este símbolo, cuando se use, le alerta de la presencia de una tensión peligrosa y no aislada con el producto cerrado. Este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



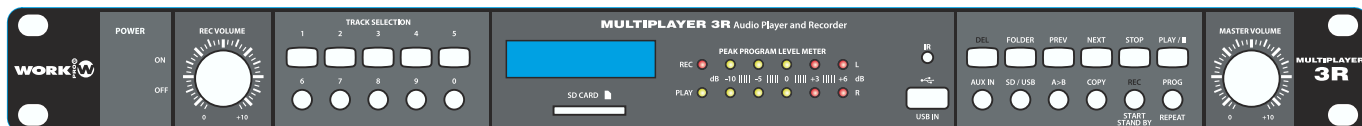
Este símbolo, cuando se usa, le alerta de una instrucción de uso o mantenimiento importante. Por favor léala.

#### ATENCIÓN:

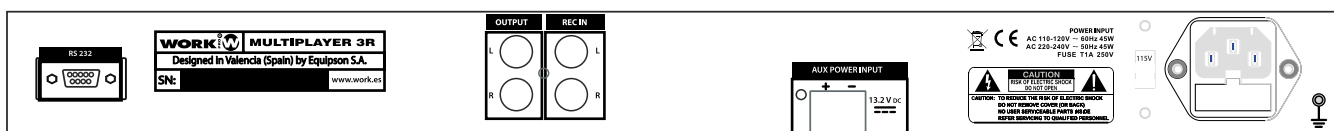
PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA O HUMEDAD, NO RETIRE LAS TAPAS. ESTE PRODUCTO NO ESTA DISEÑADO PARA USARSE DE OTRA MANERA QUE LA ESPECIFICADA

1. Lea las instrucciones - Todas las instrucciones de seguridad y manejo deben ser leídas antes de hacer funcionar la unidad.
2. Conserve las instrucciones - Estas instrucciones deben ser conservadas para futuras referencias.
3. Respete los avisos - Todos los avisos en la unidad y el manual deben ser tenidos en cuenta.
4. Siga las instrucciones . Todas las instrucciones deben ser seguidas.
5. Agua y humedad - La unidad no debe ser usada cerca de agua, por ejemplo bañeras, fregaderos, o lugares húmedos como piscinas.
- 6- Bandejas y carros - La unidad sólo debe ser usada con una bandeja o carro de transporte recomendado por el fabricante.  
La unidad y el carro deben ser movidos con cuidado.   
Paradas bruscas, excesiva fuerza o superficies poco firmes pueden causar la caída de la unidad.
7. Polarización y toma de tierra - Deben tomarse precauciones para la correcta polarización y toma a tierra de la unidad.
8. Ventilación - La unidad debe estar situada en una posición que no interfiera con la adecuada ventilación. Por ejemplo, la unidad no debe ser situada sobre una cama, sofá o superficie similar que pueda bloquear las salidas de ventilación o en un recinto como muebles o estanterías que impidan el flujo de aire.
9. Calor - La unidad debe ser situada apartada de fuentes de calor como radiadores, estufas u otras aplicaciones que generen calor.
10. Fuentes de alimentación - La unidad deben ser conectada a una fuente de alimentación del tipo descrito en el manual y marcado en la unidad.
- 11- Protección del cable de alimentación - Este cable no debe ser colocado de tal manera que pueda ser pisado o pinzado por personas u objetos dem alrededor, prestando especial atención al cable y conectores y en el punto donde abandona la unidad.
12. Limpieza - La unidad debe ser limpiada sólo como recomienda el fabricante.
13. Periodo sin usar - El cable debe ser desconectado de la red cuando no vaya usarse durante un largo periodo de tiempo.
14. Entrada de objetos o líquido - Debe tener cuidado ante la caída de objetos o líquidos dentro del la unidad.
15. Daños que requieren servicio - La unidad debe ser comprobada por técnicos especializados cuando:
  - A. El cable de alimentación o conector hayan sido dañados, o
  - B. Han caído objetos o líquidos dentro de la unidad, o
  - C. La unidad ha sido expuesta a la lluvia, o
  - D. La unidad no parezca funcionar con normalidad o exhiba un marcado cambio de rendimiento.
  - E. La unidad haya caído o se ha dañado la carcasa.
16. Comprobaciones - El usuario no debe tratar de hacer funcionar la unidad más allá de lo descrito en este manual. Todas las demás comprobaciones deben ser llevadas a cabo por técnicos especializados.

**Vista Frontal:**




**Vista Trasera:**



**Accesorios incluidos:**

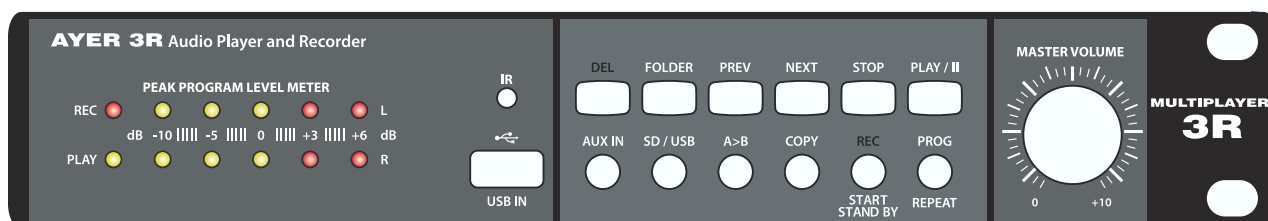
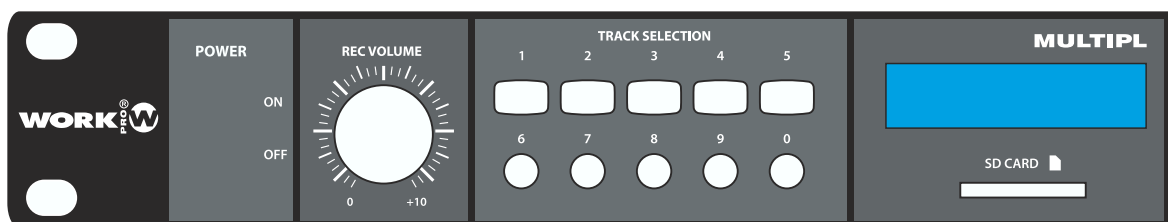
- Cable de audio (L-R) RCA-RCA x 2
- Cable alimentación AC x 1
- Control Remoto x 1

**INSTALACION:**

1. Conecte los cables RCA-RCA a los terminales OUTPUT y REC IN.
2. Conecte el cable de alimentación AC entre el conector IEC y una toma adecuada AC 115/ 230V 50/60 Hz (Si es necesario) Conecte el cable de alimentación DC en los terminales DC 13.2V
3. Conecte la toma RS 232 del panel trasero.
4. Conecte la masa 



# LECTOR USB/SD Y GRABADOR



## Características

- Grabación a través de la entrada Line (REC IN) para su almacenamiento en USB o tarjeta SD.
- Ofrece función de replicación tanto de dispositivo USB como SD.
- Formato de Grabación: MP3
- Formato de reproducción: MP3, WMA.
- Acepta capacidad de 128MB a 16G USB o tarjeta SDHC .
- Calidad de la grabación ajustable, permite elegir entre 128 y 192 Kbps con 44.1 kHz.

## Manejo y Funciones

- POWER : Permite encender/apagar la unidad.
- VOLUME : Control de volumen, gírelo para ajustar el volumen.
- Puerto USB : Inserte un dispositivo USB
- Slot SD : Inserte una tarjeta SD
- AUX Input : Conecte una fuente de audio como un reproductor MP3 o similar
- Teclas numéricas0~9 : Selecciona la pista o la carpeta
- FOLDER : Tecla de selección de carpeta y ajuste de la calidad de grabación
  - **Selección de Carpeta**  
Presione la tecla FOLDER, la pantalla muestra “F”, entonces pulse las teclas PREV/NEXT junto con los números 0 a 9 para seleccionar la carpeta. Doble click cancela la búsqueda y la “F” de la pantalla desaparece.
  - **Ajuste de la calidad de grabación:** Presionando FOLDER más de 3 segundos puede elegir la calidad de la grabación. Presione PREV o NEXT para seleccionar 128Kbps o 192 Kbps. 192Kbps.

## Grabación

**REC:** Tecla de función grabación, necesita usar esta tecla cuando grabe a través de la toma REC IN.

El nivel de grabación puede ser ajustado usando la tecla "REC VOLUME". El vmetro "PEAK PROGRAM LEVEL METER" mostrar el nivel de la grabación.

Cuando tanto USB y SD estn coenectados :

- Presione la tecla REC (START/STAND BY) . La pantalla parpadea para indicar que se grabará en el USB o el SD.
- Use la tecla USB/SD para seleccionar la opción de grabación al USB o SD.
- Presione REC, la pantalla LCD muestra "wait REC". Estesperando que el USB o la tarjeta SD estn preparadas para grabar. Cuando la pantalla LCD muestra "Stand By", presione REC de nuevo para comenzar la grabación, la pantalla LCD comienza a parpadear para indicar que está grabando.
- Presione STOP para detener la grabación
- La pantalla muestra el tiempo de grabación de la pista.

La grabación de audio a través de la función REC se guarda en la carpeta REC

- Para ejecutar una pista grabada: Presione FOLDER, en pantalla aparece "F" use PREV/NEXT para seleccionar la carpeta REC. Presione PLAY/II para ejecutar.
- El número de pista en la carpeta REC comienza con "REC 001" y se incrementa gradualmente. Así pues, si quiere comprobar el fichero después de grabarlo, la pista se habrá grabado con el último número en la carpeta..

**COPY:** Tecla de función copia. Funciona con la unidad en estado STOP y se usa para copiar desde un USB a un SD y viceversa.

Presione la tecla STOP, la unidad para al modo de detención (stop)

Inserte un USB y una tarjeta SD, use la tecla USB/SD para seleccionar el dispositivo que quiere copiar y siga estas instrucciones:

**Copia single:** Presione PREV/NEXT o los números 0-9 para seleccionar la pista que desea copiar, luego presione COPY para comenzar la copia.

**Copia multipista o multi-carpetas:**

- Dede antes seleccionar las pistas y almacenarlas en la memoria (para función PROG diríjase a su apartado)
- Presione la tecla COPY para copiar las pistas guardadas en la memoria, si copia a un SD en la pantalla parpadeará "SD" indicando donde se produce la grabación.

- Memoria de la carpeta completa:

Presione STOP para detener la ejecución

Presione PROG / REPEAT , la pantalla muestra PROG. Presione la tecla FOLDER y seleccione la carpeta con las teclas 0-9 o PREV y NEXT

Presione PROG para guardar la carpeta seleccionada. Para guardar más carpetas repita los pasos anteriores.

Presione PLAY / II para comenzar a ejecutar la carpeta memorizada

Para memorizar varias carpetas o pistas repita los pasos anteriores

La pantalla muestra FULL cuando se almacenan 99 pistas.

Para cancelar un programa, mantenga presionado PROG hasta que en la pantalla desaparezca la palabra PROG.

PREV ◀◀ : Atrás. Presione para volver a la anterior pista. Presione 3 segundos para un retroceso rápido.

NEXT ▶▶ : Adelante. Presione para ir a la siguiente pista. Presione 3 segundos para un avance rápido

Sensor IR : Sensor infrarrojo para el mando remoto

DEL: Borra la pista/carpeta o todos los ficheros

**Borrar la pista actual funciona bajo modo “Stop” o durante el modo “Playing”**

Presione DEL, en la pantalla parpadea DEL FILE, recordando que va a borrar un fichero entonces presione DEL para confirmar el borrado, la pantalla muestra DEL END.

**Borrar una carpeta** : Para borrar una carpeta específica , presione FOLDER para seleccionar la carpeta que desea borrar, la pantalla LCD muestra DEL FOLDER recordando que quiere borrar una carpeta, entonces presione DEL para confirmar el borrado, la pantalla LCD muestra DEL END, la carpeta ha sido borrada.

**Borrar todos los ficheros:** En modo Stop-play

- Presione la tecla Stop
- presione DEL durante 5 segundos
- La pantalla muestra "DEL ALL" para confirmar que quiere borrar todos los ficheros
- presione DEL de nuevo para borrar todos los ficheros
- Para cancelar la función de borrado, espere a que la pantalla deje de parpadear

**Copia del directorio completo:**

- Presione la tecla FOLDER, la pantalla muestra "F", use las teclas PREV/NEXT para seleccionar la carpeta que quiere copiar.
- Presione la tecla COPY para copiar la carpeta seleccionada. Si copia a un SD, en la pantalla parpadea "SD" para indicar que está grabando en una tarjeta SD..
- Las pistas grabadas a través de la función COPY se almacena en la carpeta "CPY"
- Para ejecutar la carpeta "CPY", presione la tecla FOLDER, la pantalla muestra "F" presione entonces las teclas PREV/NEXT para seleccionar el directorio CPY y presione PLAY/II para comenzar la ejecución.
- La función Copy copia sin carpetas. Por ejemplo, si queremos copiar 5 pistas en 3 carpetas (total 15 pistas), se grabarán en CPY001 a CPY 015. Si copia una nueva pista grabará como CPY016.

**A→B: Ejecución en modo Repeat**

Presione una vez para comenzar a ejecutar el inicio de la memoria.

Presione otra vez para parar al final del área de memoria. El dispositivo repite el área de memoria seleccionada.

Presione otra vez para detener la ejecución.

**Reproducción USB / SD**

PLAY/II : Play y pause, presione para ejecutar, presione otra vez para pausar

STOP : Presione para detener la ejecución

USB / SD : Seleccione para utilizar el puerto USB o el slot SD

REPEAT /PROG : Presione para seleccionar Repeat o función de memoria de programa

**Función Repeat: Necesita funcionar en modo ejecución**

- Presione una vez, la pantalla muestra "REP", el cual ejecutará repetidamente esa pista
- Presione dos veces, la pantalla muestra " REP F", repetirá la carpeta completa que está siendo ejecutada
- Presione 3 veces, la pantalla muestra "REP ALL" y repetirá todas las pistas.
- Press 4<sup>th</sup> times, cancel repeat playback function. The words on LCD screen will be eliminated.

**Función Memory: Necesita funcionar en modo stop-play, puede memorizar hasta 99 pistas.**

- Memoria single o Multi-tracks:

Presione STOP para detener la ejecución

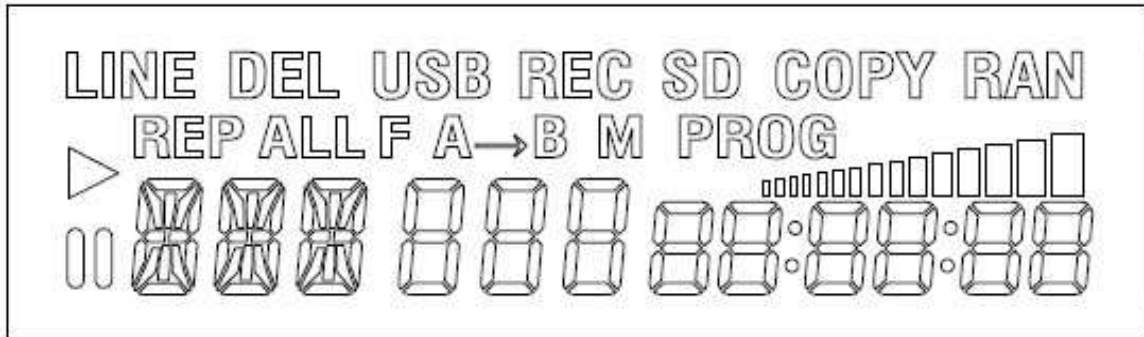
Presione PROG / REPEAT , la pantalla muestra PROG. Seleccione la pista deseada usando las teclas 0 a 9, PREV o NEXT key.

Presione PROG / REPEAT para guardar la 1ª pista, la pantalla muestra "00 01" para la 1ª pista. Presione >>PROG/REPEAT>> otra vez para guardar la 2ª pista;


La pantalla muestra "00 02".m Siga el mismo proceso para guardar más pistas.


Presione PLAY / II para ejecutar las pistas guardadas en Program

Pantalla LCD



- LINE : Fuente de audio Line in
- DEL : Cuando usa la función delete (borrar)
- ▶ : Modo play
- || : Pausa
- REP : Ejecuta repetidamente una pista
- REP ALL Repite todas las pistas
- REP F : Repite una carpeta específica
- RAN : Ejecución en modo aleatorio
- PROG : Cuando funciona el programador de pistas
- M : Función Mute
- A→B : Cuando repite la ejecución de una sección específica
- USB : Cuando usa la función USB
- SD : Cuando usa la función SD
- COPY : Cuando opera la función copia
- REC : Cuando opera la función grabación

 : muestra el volumen, total 15 secciones

 : En modo MP3, aparecerá el número de carpetas.

 : Muestra la pista en ejecución

 Muestra el tiempo de la pista en ejecución

## FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO



El controlador remoto debe apuntarse sobre el sensor IR del panel frontal. La distancia óptima es de 3 metros. Las pilas (modelo Cr2025 3V) debe insertarse en el controlador.

**FOLDER** Selección de la carpeta y ajuste de la calidad de grabación

### Seleccionar carpeta

- Presione FOLDER, la pantalla muestra F, entonces con las teclas PREV, NEXT y los números de 0 a 9 seleccione la carpeta. Doble click y la "F" desaparece y se cancela la acción.

**Ajuste de la calidad de grabación:** Presione la tecla FOLDER más de 3 segundos ahora puede seleccionar la calidad de grabación. Presionando PREV o NEXT para seleccionar 128 Kbps o 192 Kbps

Números 0 ~ 9 : Seleccione la pista con los números y presione PLAY/II para ejecutar

USB / SD Conmuta el modo USB o SD

**REC Función de grabación, grabación para LINE IN**

Cuando tanto USB y SD están coenectados :

- Presione la tecla REC (START/STAND BY) . La pantalla parpadea para indicar que se grabará en el USB o el SD.
- Use la tecla USB/SD para seleccionar la opción de grabación al USB o SD.
- Presione REC, la pantalla LCD muestra "wait REC". Estáesperando que el USB o la tarjeta SD estén preparadas para grabar. Cuando la pantalla LCD muestra "Stand By", presione REC de nuevo para comenzar la grabación, la pantalla LCD comienza a parpadear para indocar que está grabando.
- Presione STOP para detener la grabación
- La pantalla muestra el tiempo de grabación de la pista.

Cuando sólo está conectado uno de los dispositivos (USB o SD)

- Presione REC para comenzar a grabar, la pantalla parpadea indicando que está grabando presione STOP para dejar de grabar.

El sonido grabado a través de la función REC se guarda en el directorio REC

- Para ejecutar las pistas de la carpeta REC: presione FOLDER, la pantalla muestra F. Use las teclas PREV o NEXT para seleccionar la carpeta REC, presione PLAY/II para ejecutar
- El número de pista en la carpeta REC comienza con "REC 001" y se incrementa gradualmente. Así, si quiere comprobar los ficheros grabados, la última pista grabada coincidirá con el número más alto en las pista de la carpeta REC..

**COPY:** Tecla de función copia. Funciona con la unidad en estado STOP y se usa para copiar desde un USB a un SD y viceversa.

Presione la tecla STOP, la unidad para al modo de detención (stop)

Inserte un USB y una tarjeta SD, use la tecla USB/SD para seleccionar el dispositivo que quiere copiar y siga estas instrucciones:

**Copia single:** Presione PREV/NEXT o los números 0-9 para seleccionar la pista que desea copiar, luego presione COPY para comenzar la copia.

**Copia multipista o multi-carpetas:**

- Dede antes seleccionar las pistas y almacenarlas en la memoria (para función PROG diríjase a su apartado)
- Presione la tecla COPY para copiar las pistas guardadas en la memoria, si copia a un SD en la pantalla parpadeará "SD" indicando donde se produce la grabación.

**Copia del directorio completo:**

- Presione la tecla FOLDER, la pantalla muestra "F", use las teclas PREV/NEXT para seleccionar la carpeta que quiere copiar.
- Presione la tecla COPY para copiar la carpeta seleccionada. Si copia a un SD, en la pantalla parpadea "SD" para indicar que está grabando en uan tarjeta SD..
- Las pistas grabadas a través de la función COPY se almacena en la carpeta "CPY"
- Para ejecutar la carpeta "CPY", presione la tecla FOLDER, la pantalla muestra "F" presione entonces las teclas PREV/NEXT para seleccionar el directorio CPY y presione PLAY/II para comenzar la ejecución.
- La función Copy copia sin carpetas. Por ejemplo, si queremos copiar 5 pistas en 3 carpetas (total 15 pistas), se grabarán en CPY001 a CPY 015. Si copia una nueva pista grabará como CPY016.

**REP: Función Repeat: Necesita funcionar en modo reproducción**

- Presione una vez, la pantalla muestra "REP", y ejecutará repetidamente la pista actual.
- Presione 2 veces, la pantalla muestra "REP F", y ejecutará repetidamente la carpeta que se está ejecutando en ese momento.
- Presione 3 veces, la pantalla muestra "REP ALL", y ejecutará todas las pistas.
- Presione 4 veces para cancelar la función de ejecución de repetición. Las palabras en la pantalla se eliminarán.

**Función memoria PROG: Necesita funcionar en modo stop y play, puede memorizar hasta 99 pistas.**

- Memoria single o Multi-tracks:  
 Presione STOP para detener la ejecución  
 Presione PROG / REPEAT, la pantalla muestra PROG. Seleccione la pista deseada usando las teclas 0 a 9, PREV o NEXT key.  
 Presione PROG / REPEAT para guardar la 1ª pista, la pantalla muestra "00 01" para la 1ª pista. Presione >>PROG/REPEAT>> otra vez para guardar la 2ª pista; La pantalla muestra "00 02".m Siga el mismo proceso para guardar más pistas.  
 Presione PLAY / II para ejecutar las pistas guardadas en Program
  
- Memoria de la carpeta completa:  
 Presione STOP para detener la ejecución  
 Presione PROG / REPEAT, la pantalla muestra PROG. Presione la tecla FOLDER y seleccione la carpeta con las teclas 0-9 o PREV y NEXT  
 Presione PROG para guardar la carpeta seleccionada. Para guardar más carpetas repita los pasos anteriores.  
 Presione PLAY / II para comenzar a ejecutar la carpeta memorizada  
 Para memorizar varias carpetas o pistas repita los pasos anteriores  
 La pantalla muestra FULL cuando se almacenan 99 pistas.

- STOP** : Presione para detener la ejecución
- ◀◀** : Presione para volver a la pista anterior
- ▶▶** : Presione para ir a la pista siguiente
- ◀◀** : Presione para retroceder rápido. Presione otra vez para cancelarlo
- ▶▶** : Presione para avanzar rápido. Presione otra vez para cancelarlo



DEL: Borra la pista/carpeta o todos los ficheros

**Borrar la pista actual funciona bajo modo “Stop” o durante el modo “Playing”**

Presione DEL, en la pantalla parpadea DEL FILE, recordando que va a borrar un fichero entonces presione DEL para confirmar el borrado, la pantalla muestra **DEL END**.

**Borrar una carpeta**: Para borrar una carpeta específica, presione FOLDER para seleccionar la carpeta que desea borrar, la pantalla LCD muestra DEL FOLDER recordando que quiere borrar una carpeta, entonces presione DEL para confirmar el borrado, la pantalla LCD muestra DEL END, la carpeta ha sido borrada.

**Borrar todos los ficheros**: En modo Stop-play

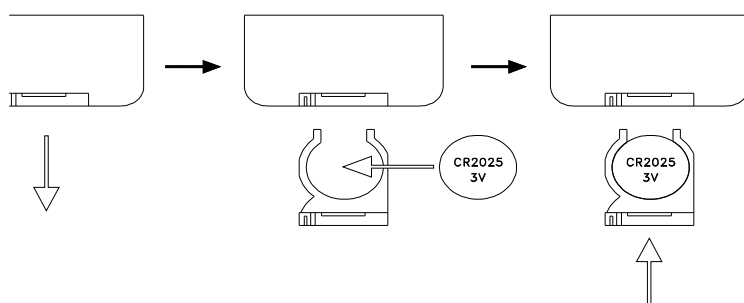
- Presione la tecla Stop
- presione DEL durante 5 segundos
- La pantalla muestra "DEL ALL" para confirmar que quiere borrar todos los ficheros
- presione DEL de nuevo para borrar todos los ficheros
- Para cancelar la función de borrado, espere a que la pantalla deje de parpadear

**RAN** : Presione para ejecutar las pista en modo aleatorio. Presione otra vez para cancelar

**PLAY / II** Play y pause, presione para ejecutar una pista, presione otra vez para pausa

**MUTE** : Presione para “mutear” la salida, presione de nuevo para volver a la reproducción normal.

Instalación de la pila en el mando remoto



1. Abrir la cubierta de la pila (en la parte trasera del mando), presione hacia abajo y deslícela de izquierda derecha, entonces extraigala.
2. Coloque una nueva pila (tipo CR2025 3V con el positivo hacia arriba)
3. Realice el punto 1 a la inversa.



Este símbolo en su equipo o embalaje, indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos electrónicos y eléctricos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. EL reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir más información, sobre el reciclaje de este producto, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

## RS232 – REC Command Code

La comunicación entre el ordenador y la unidad es UART Los parámetros son:

Bit inicio : 1                      Bit s Data : 8  
 bit Stop : 1                      bit Paridad :ninguno  
 Baud : 19200                      Formato de Comando : HEX

<b>Botón de Función</b>	<b>Código de Comando</b>
KEY_PLAY	0x01
KEY_STOP	0x02
KEY_NEXT	0x03
KEY_PREVIOUS	0x04
KEY_PROG	0x05
KEY_REPEAT	0x06
KEY_RANDOM	0x07
KEY_REC	0x0A
KEY_DELETE	0x0B
KEY_COPY	0x0C
KEY_AB	0x0E
KEY_MUTE	0x0F
KEY_FUNCTION	0x15
KEY_FOLDER	0x16
KEY_9	0x17
KEY_8	0x18
KEY_7	0x19
KEY_6	0x1A
KEY_5	0x1B
KEY_4	0x1C
KEY_3	0x1D
KEY_2	0x1E
KEY_1	0x1F
KEY_0	0x20
KEY_FF	0x21
KEY_FB	0x22





**EQUIPSON, S.A.**

Avda. El Saler, 14 - Pol. Ind. L'Alteró, 46460 - Silla (Valencia) Spain

Tel. +34 96 121 63 01 Fax + 34 96 120 02 42

[www.work.es](http://www.work.es) [support@work.es](mailto:support@work.es)